

JMCoE-Q

NEWSLETTER Vol.11 and Vol.12, 2019.8

Published by Kyushu University EU Centre
ジャンモネCoE九州 ニュースレター
発行：九州大学EUセンター



JMCoE-Q 市民講座2019『課題に向き合うEU』 JMCoE-Q Extension Lecture Series 2019: "The EU Faces Challenges"

2019年6月17日(月)～7月17日(水)全4回シリーズ、JR 博多シティ会議室10階にて九州大学EUセンター(ジャンモネCoE九州)市民講座「課題に向き合うEU/The EU Faces Challenges」が開講されました。

毎年、一般市民を対象にEUへの理解を促進するため、さまざまなテーマを取り上げて開催してきた九州大学EUセンター主催の市民講座は、本年はジャンモネCoE九州として3回目の開催となりました。

定員を上回る多くのお申込みをいただき、各回満席の中、大変盛況のうちに開催させていただきました。市民の皆様からは、毎年楽しみにされているという声を多くいただき、回を重ねるごとに、この「EUセンター市民講座」が市民の皆様にもますます親しまれ、学びをとおり地域への貢献につながるひとつの活動となっています。(記事詳細は2ページ)

The Kyushu University EU Centre (JMCoE-Q) Extension Lecture Series 2019 titled "The EU Faces Challenges" took place at the JR Hakata City Conference Room. It was composed of four lectures held from 17 June to 17 July 2019.

This extension lecture series is provided for the general public in order to reach out to wider groups of citizens to promote a public understanding about the EU in general by taking up various themes. This year was the third time it was organized by JMCoE-Q.



講師陣(左から)中村 民雄氏(早稲田大学)、八谷まち子氏(九州大学EUセンターアドバイザー)、岩田 健治氏(九州大学EUセンター長)、エンリコ・ダンブロジオ氏(欧州議会事務局 政策分析担当/Lectures (from left) Prof. Tamio Nakamura (Waseda University), Ms Machiko Hachiya (Kyushu University EU Centre Advisor), Prof. Kenji Iwata (Director of Kyushu University EU Centre), Mr D'ambrogio Enrico (European Parliament, European Parliamentary Research Service)

We received so many applications that exceeded the seating capacity. All seats were full for each session, and the Extension Lecture Series was a great success. Citizens say that they are looking forward to the lecture series every year. The EU Centre Extension Lecture Series is getting to be more and more familiar to the general public every time it is held, and it is becoming one of activities that leads to a contribution to the community through learning. (Continue to page 2)

目次 Index

JMCoE-Q 市民講座2019『課題に向き合うEU』 Extension Lecture Series 2019: "The EU Faces Challenges"	1-2
ジャンモネ・セミナーシリーズ JM Seminar Series.....	3
ジャンモネ・セミナーシリーズ外務省外交講座 JM Seminar Series, MoFA Diplomacy Lecture	4
2019年アジア・太平洋地区EU研究大会 Conference of the EU Studies Association Asia-Pacific (EUSA-AP) 2019, オープンキャンパス Open Campus	5
日・EUフレンドシップ・ウィークイベント & EU クイズ Japan-EU Friendship Week Event & EU Quiz.....	6-7
Events History	8
EU研究ディプロマプログラム(EU-DPs) EU Studies Diploma Programmes, EUJ-Kyushu Review	9
EU-DPs修了者の声 Voices from the EU-DPs Students	10
EUクイズ解答 EU Quiz Answers 11	



JMCoE-Q 市民講座2019『課題に向き合うEU』 JMCoE-Q Extension Lecture Series 2019 “The EU Faces Challenges”



会場の様子 / Venue

(1ページ目からの続き) 難民の大量流入、イギリスのEU離脱問題、EU懐疑主義政党の台頭、ユーロ

圏内部の分裂傾向

等々、EUには困難な課題が続きます。その一方で、日本との間では「戦略的パートナーシップ(SPA)」を伴った「経済連携協定(EPA)」が結ばれ、貿易・投資の拡大や協力関係の強化が期待されています。昨年のJMCoE-Q市民講座では、EUが直面するいくつかの問題についてその現状を解説いたしました。今回は、そうした諸課題に取り組むEUの挑戦についてとりあげ、各回それぞれEUの専門家である講師陣のもと、EUの新たな在り方を展望し、考察しました。

講師陣には九州大学はじめ他大学やEU機関からEU専門家をお迎えし、のべ約300名の市民の方々にご参加いただきました。

定員の関係上、今回ご参加頂けなかった皆さまには誠にご迷惑をおかけいたしました。深くお詫び申し上げます。

プログラム:

- 第1回 6月17日(月) 中村 民雄(早稲田大学)
『Brexit-Much Ado about Nothing or Everything?/Brexitの空騒ぎ、大騒ぎ?-法学の視点から』
- 第2回 6月24日(月) 八谷まち子(九州大学EUセンターアドバイザー)
『EUの外交課題:「大国」の狭間のかじ取り』
- 第3回 7月1日(月) 岩田 健治(九州大学EUセンター長)
『ユーロ誕生20周年: 成果と課題』
- 第4回 7月17日(水) エンリコ・ダンブロジオ(欧州議会事務局 政策分析担当)
『European elections 2019: before and afterwards /2019年の欧州議会選挙:これまでとこれから』※言語: 英語(逐次通訳付き)

(Continued from page 1) The EU continues to face challenges, including the influx of refugees, the UK's withdrawal from the EU, the rise of EU skeptical parties, and the ongoing division within the euro-zone. On the other hand, the EU-Japan Economic Partnership Agreement and Strategic Partnership Agreements (EPA and SPA) were concluded and are expected to positively impact on expansion of trade and investment, as well as strengthening cooperative relationships. In last year's JMCoE-Q Extension Lecture Series, the

current status of some issues facing the EU were explained. This time, we took up the EU's challenges in tackling these issues with four lecturers who are experts on the EU taking a comprehensive view on the new future of the EU.

We welcomed four different specialists related to the EU as lecturers, not only from Kyushu University but from other universities and EU institutions. In total, around 300 people participated through the four parts of the series.

We apologize to everyone who could not attend this time due to the limited seating capacity.

PROGRAMME:

- FIRST: 17 June 2019, Prof. Tamio Nakamura (Waseda University): “Brexit—Much Ado about Nothing or Everything?”
- SECOND: 24 June 2019, Ms Machiko Hachiya (Kyushu University EU Centre Advisor): 『EUの外交課題:「大国」の狭間のかじ取り』
- THIRD: 1 July 2019, Prof. Kenji Iwata (Director of Kyushu University EU Centre) 『ユーロ誕生20周年: 成果と課題』
- FOURTH: 17 July 2019, Mr D'ambrogio Enrico (European Parliament, European Parliamentary Research Service): “European elections 2019: before and afterwards”
*Language: English (with consecutive interpretation)



ジャンモネ・セミナーシリーズ『防衛体制の欧州化を優先すべきか、欧州の防衛を優先するのか?』/Jean Monnet Seminar Series, “L’Europe de la défense ou la Défense de l’Europe?”



ジャン=ジャック・ロッシュ教授と通訳の増島建教授/Prof. Jean-Jacques Roche, and Prof. Ken Masujima (interpreter)

2019年4月19日、アンスティチュ・フランセ九州との共催により、『防衛体制の欧州化を優先すべきか、欧州の防衛を優先するのか?』と題して、ジャンモネ・セミナーが開催されました。講師は、パンテオン・

アッサス大学(パリ第二大学)国際関係論教授であり、同大学兵器・防衛高等研究所所長であるジャン=ジャック・ロッシュ教授です。フランスを代表する軍事・安全保障の専門家であるロッシュ教授は、日仏会館の研究者交流プロジェクトを通して日仏政治学会によって招聘されましたが、ヨーロッパの安全保障・共同防衛政策という、日本では未だ貴重な話題を福岡でも提供いただく機会を、九州大学EUセンターとアンスティチュ・フランセ九州との協力によって実現しました。

EUは周知のように、第二次世界大戦からの復興と平和の構築を目的とした歴史的実験と言われてきました。ところが、講演のタイトルが示しているのは、「防衛体制の欧州化」(欧州全体の防衛力を高める)というフランス的な考え方と「欧州を防衛する」(軍事への関与ではなく平和の確立)というドイツ的な考え方です。EUの両輪と言われている両国が、安全保障政策においては歴史的にも政策実施においても異なるアプローチであることが、NATO(北大西洋条約機構)との関係、紛争時の責任部署は政府(仏)か議会(独)かという国内制度、軍隊派遣の実績などのデータを用いて、わかりやすく説明されました。

おりしも、EUにおいても「常設軍事協力枠組み」(PESCO)が2017年12月に発足しており、防衛研究、サイバー攻撃、テロや災害への対応などでのEU域内での連携を深めることとなります。イギリスの離脱も視野にいて、ロッシュ教授は、EUの安全保障政策には効率的な意思決定メカニズムが必要であり、さらには戦略的理解と理念の幅広い共有が重要であるとして、異分野のリーダーたちによる「賢人委員会」の創設を提案して講演を締めくくられました

日本ではなじみの薄い課題であったが、神戸大学の増島建教授(国際関係論)の明晰な通訳によって、聴衆からの質問も活発で予定時間を少々オーバーする活況でした。通訳の労をお取りいただいた増島教授には記してお礼を申し上げます。

(文責: 八谷まち子)

The Jean Monnet Seminar welcomed Prof. Jean-Jacques Roche as a speaker on Friday, 19 April at the Institut français-japonais du Japon-Kyushu (IFJ-Kyushu), co-organized by the EU Centre, Kyushu University and IFJ-Kyushu. Dr. Roche is a professor at the Pathéon-Assas in Paris, France and Director of the Institut supérieur de l’armement et de la défense (ISAD). He was invited by the Association of the Japan-French Political Studies, via the researchers exchange project supported by Maison franco-japonaise. The title of his talk was “L’Europe de la défense ou la Défense de l’Europe?” (Europe of defence or Defence of Europe?).

As is well known, the EU was created for the recovery from WWII and for establishing peace in Europe. However, the title of Prof. Roche’s talk indicates two different approaches over European defense: a French view of “Europe of defense” implying more power for Europe versus a German view of “Defense of Europe” implying not military commitment but solidifying peace. The difference was explained with historical, institutional, and political background. In France, defense is a matter of the executive branch, while in Germany it is under the scrutiny of parliament. Vis a vis NATO, Germany stands as pro-American, while France remains more autonomous.

The EU launched the “Permanent Structured Cooperation” (PESCO) among the 25 Member States in December 2017 to deepen cooperation in the field of defense, first introduced by the Lisbon Treaty in 2009. In light of Brexit, Prof. Roche emphasized the importance of a more effective decision-making mechanism and of sharing the ideology and strategic understanding in the field of security. He concluded his talk by proposing the creation of a “Wise Men’s Committee” composed of the leaders from a variety of fields.

Despite the complexity and unfamiliarity with the topic of European defense, so many questions and comments were raised from the floor that the closing finished later than planned. The active participation of the audience owed greatly to Prof. Ken Masujima, Faculty of Law at Kobe University, who provided brilliant translation during the seminar. The EU Centre of Kyushu University wishes to express our sincere appreciation for Prof. Masujima.

(Machiko Hachiya)



ジャンモネ・セミナーシリーズ外務省外交講座「EU・欧州に関する外交講座」 / Jean Monnet Seminar Series, MOFA Diplomacy Lecture "Diplomacy Lecture on the EU and Europe"



講師の山川寛詞氏/
Mr Hiroshi Yamakawa, lecturer

2019年5月28日(火)、九州大学伊都キャンパスイーストゾーン大講義室IIIにおいて、九州大学法学部・経済学部共催、九州大学EUセンター(ジャンモネCoE九州)主催により、外務省欧州局政策課課長補佐の山川寛詞(やまかわひろし)氏を迎え、外務省外交講座が行われました。

本講演は、九州大学高年次基幹教育科目「EU論基礎」の授業の一環として、担当のEUセンター長で経済学研究院長の岩田健治教授、マーク・フェニック教授(法学研究院)協力のもと開催され、九州大学学生・研究者のみならず一般参加者にも公開し、学生、一般合わせて約100名の参加者が集まり、大変熱心に耳を傾けました。

講義では、「EU・欧州に関する外交講座～欧州情勢と日欧関係～」と題して、対欧州外交の戦略的意義、日EU戦略的パートナーシップ協定(SPA)について、またイギリスのEU離脱問題、EUの移民、難民問題や欧州議会選挙の見通し、世界的視点から見た流動化する欧州情勢についてなど、大変わかりやすく説明頂きました。また、実際に担当している外務省欧州局政策課長補佐というお立場から、外交交渉の最前線である現場でのお話を多く交えて解説頂きました。

質疑の時間には、学生から、安全保障やウクライナをめぐる問題、欧中関係などに関してなど、鋭い質問があがり、日頃の関心の高さがうかがえました。山川氏は学生に向けてひとつずつ丁寧に答えてくださいました。

講義の後は、「キャリアに関するQ&A」として、ご自身の経歴、中央省庁で働くやりがいや意義、実際の様子など、日頃はなかなか聞けない貴重なお話を聞かせて頂きました。

将来、海外で働きたい、外交官として活躍したいという希望を持つ学生にとって、大変有意義な対話の機会となりました。

On 28 May 2019, the Jean Monnet Seminar Series, MOFA Diplomacy Lecture was held in the Large Lecture Room II on the East Zone at Ito Campus of Kyushu University. The event was co-organized by the School of Law and the School of Economics of Kyushu University. Mr Hiroshi Yamakawa of the European Policy Division, European Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan was welcomed as the lecturer.

This lecture was held as one of the regular lectures of KIKAN education subjects for students in the second year and above in the course of "Fundamentals of the European Union - Institutions and Economics" under the cooperation of Prof. Kenji Iwata, Dean of Faculty of Economics and Director of the Kyushu University EU Centre, and Prof. Mark Fenwick, Faculty of Economics, who are in charge of the class. An audience of approximately 100, including Kyushu University students and researchers as well as the general public gathered and listened ardently.

In his lecture, titled "Diplomacy Lecture on the EU and Europe - European situation and Japan-Europe relationship", Mr Yamakawa explained about the strategic significance of European diplomacy, the Japan-EU Strategic Partnership Agreement (SPA), and the UK's withdrawal from the EU. He also touched on EU immigration issues, the prospects of the European Parliament elections, and the European situation from a global point of view, etc. Additionally, he went on to share many stories from the front-line of diplomatic negotiations, speaking from the viewpoint of the policy director of the Ministry of Foreign Affairs.

Questions from students on security, issues concerning Ukraine, and relations between Europe and China, etc., were raised, and it showed their strong interest in these issues. Mr Yamakawa answered the questions carefully one by one.

After the lecture, as a "Q&A on careers", he shared valuable stories concerning his experiences as a diplomat and the attractiveness of working at the Ministry of Foreign Affairs.

It was a very meaningful opportunity for students hoping to work overseas or in the Ministry of Foreign Affairs in the future.



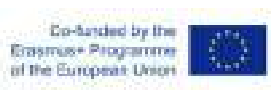
講義の様子/Lecture

九州大学伊都キャンパスイーストゾーン大講義室III
ジャンモネ・セミナーシリーズ
外務省外交講座
「EU・欧州に関する外交講座」
+
外務省キャリアに関するQ&A

講師：山川寛詞氏(外務省欧州局政策課 課長補佐)
日 期：2019年5月28日(火)
主 催：EU・欧州に関する外交講座実行委員会
共 催：外務省キャリアに関するQ&A実行委員会
会 場：九州大学伊都キャンパス イーストゾーン 大講義室III

お問い合わせ：092-881-3111
ウェブサイト：http://www.kyushu-u.ac.jp/~euc/lecture/20190528/

4



2019年アジア・太平洋地区EU研究大会 / Conference of the EU Studies Association Asia-Pacific (EUSA-AP) 2019

アジア・太平洋地区の大学でのEU研究者の集まりである本大会 (EUSA-AP)は、今年で20回目を迎えたそうです。その記念すべき大会は、上海市の復旦大学で、7月6、7日に開催されました。EUSA-APは、特定の大学間の交流が自然発生的に拡大し、事務局を引き受けてくれたニュージーランドのカンタベリー大学の貢献とEU本部からの助成金の獲得などに支えられて、会費の徴収がないにもかかわらず、今では年次大会として定着しています。

毎年なじみの顔ぶれと再会する喜びに加えて、昨年からは大学院生のためのワークショップセッションも設定されて、アジア・太平洋地区のEU研究者の育成にも貢献する制度を組み込みました。実は、この院生ワークショップは、かつてのEUIJとして取り組んでいたものが、その意義が評価され、枠を大きく広げてEUSA-APの一部として制度化されたものです。

今年は、日本から参加した研究者は少数でしたが、大学院生は研究者を上回る参加人数で嬉しいことでした。2日間の全体構成は、研究報告が12セッション、5つの院生ワークショップ、そしてこの20年間のEU研究を振り返る6名の報告者によるラウンドテーブルというものでした。筆者は、韓国大学の3人のジャンモネチエアーの先生方によって構成されているセッションの司会を務めました。それぞれに政治思想、経済学、安全保障と異なる分野ながら、見事にまとめられた報告で会場からは感嘆の声が聞かれました。

開催地の上海は、今では世界をリードする大都市ですが、清潔で安全、先進的で、網羅された地下鉄路線も近代的かつ安価でした。ただし、使い慣れたインターネットの制限は不便でした。来年は、ニュージーランドで6月(冬です!)に開催予定です。

(文責: 八谷まち子)

The EUSA-AP 2019 was held at Fudan University on 6 - 7 July in Shanghai, China. This year marks the 20th year of the Conference, which was started as a bi-lateral academic exchange of EU specialists that has gradually increased the size of participating institutes to become an annual international conference. Even though there is no such thing as a "membership fee", thanks to the volunteer secretary at the University of Canterbury in New Zealand and grants from the European Commission, the EUSA-AP has now become a well-established regional conference on

EU studies. It was certainly a pleasure to see familiar faces, chat during breaks, and exchange opinions throughout the conference.

Since last year, a new session for postgraduate workshops has been added to provide opportunities for graduate students to present their research in an international environment. As a matter of fact, this postgraduate session originated from a coordinated activity of the former EU Institutes in Japan, then enlarged its participation space to be carried out in a more institutionalized way. We are very happy to observe its development.

The two-day conference was composed of 12 sessions, 5 workshops, and 1 roundtable of 6 researchers who have been leaders in EU Studies in the region for 20 years.

This year's participants from Japan were not very large among the researchers, but the postgraduates outnumbered the researchers! This author chaired a special session composed of 3 Jean Monnet chairholders from Korea University. They were specialists in political philosophy, economics, and security. Although they come from different disciplines, the integration challenge in northeast Asia was smartly discussed in contrast to European experiences. They created a very impressive session.

Shanghai is certainly one of the leading cities in the contemporary world. Its people are efficient and willing to help; the city is clean, safe, and innovative; and the subway system is modern and inexpensive providing a comprehensive network of routes. However, it was not convenient without our usual internet service!

The 2020 Conference will be held in Christchurch, New Zealand in June - winter!

(Machiko Hachiya)



参加者の様子/Participants

九州大学オープンキャンパス Kyushu University Open Campus

2019年8月3日(土)、4日(日)、5日(月)の3日間で九州大学への進学を検討又は希望する高校生向けオープンキャンパスが伊都キャンパスで実施されました。

九州大学EUセンターでは、文系4学部(文学部、教育学部、法学部、経済学部)で実施した学部説明会においてご覧のチラシを配布しました。EUについて体系的に学べるEU-DPsプログラムや、EUに関する理解を深めるためのイベント等を紹介し、九州大学で「EU」を学べることをアピールしました。

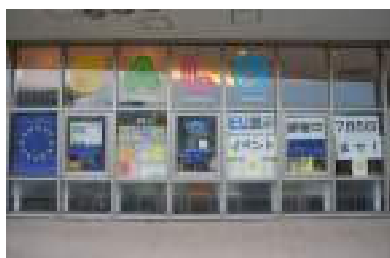
An open campus event for high school stu-

dents interested in studying at Kyushu University was conducted over three days on 3 - 5 August 2019 in Ito Campus.

The EU Centre of Kyushu University distributed the flyer as shown at the departmental explanatory session held for the four departments of humanities (School of Letters, Education, Law, and Economics) on 5 August 2018. We introduced the EU-DPs programme, in which students can systematically learn about the EU, as well as events to deepen students' understanding about the EU and related matters.



日・EUフレンドシップウィークイベント Japan-EU Friendship Week Event



イベント期間中のSALC入口の様子
The entrance of SALC during the event

2001年に始まった「日・EUフレンドシップウィーク」はさまざまな交流イベントを通して欧州連合（EU）をよりよく知っていただくことを目的としたプログラムです。5月9日の「ヨーロッパ・デー（EUの創設記念日）」前後を皮切りに7月あたりまで多彩なイベントが日本各地で開催されています。詳しくはこちらの駐日欧州連合代表部のホームページをご覧ください。
https://eeas.europa.eu/delegations/japan_ja

The "Japan-EU Friendship Week", which started in 2001 is a programme aimed at promoting a better understanding of the European Union (EU) through cultural exchange events. A variety of events are held in different places in Japan, starting around "Europe Day", which is the EU's founding anniversary, on 9 May until around July. For more information, visit the website of the Delegation of the European Union to Japan here. https://eeas.europa.eu/delegations/japan_en

展示イベント

本イベントでは、前回に引き続き、九州大学SALC(Self-Access Learning Center)全面協力のもと、2019年6月17日(月)~7月5日(金)の約3週間、EUに関するパネルやEU関連書籍、EU研究ディプロマプログラム(EU-DPs)、EU研修旅行の紹介などの展示を行いました。展示をご覧いただいた方にはもちろんEUセンター特製ポストカードをプレゼントしました。多くの方々がSALCに設置しているブースを訪れ、EUに関する展示を楽しんで観覧しました。

また、投函形式とオンラインで開催した日英二言語でのEUクイズでは、SALCで英語を学ぶ日本人学生をはじめ、たくさんの方々にご回答いただきました。また、クイズ回答された方の中から、全問正解者には抽選でEUオリジナルグッズを進呈いたしました。さらに、展示イベントにあわせ、EU-DPsの特別登録期間を設け、学生からの問い合わせや登録を受け付けました。

EUクイズの解答をEUセンターウェブサイトおよびFacebookに公開しています。今号のニュースレターでも掲載していますので、ぜひチャレンジしてみてください。(回答はp.11に掲載)

Exhibition Event

In this event, with the full cooperation of the Self Access Learning Center (SALC), a special exhibition was held for about three weeks from 17 June to 5 July. Exhibits included EU introduction panels, EU related books, pamphlets on the EU Studies Diploma Programmes (EU-DPs), and EU Study Tour, etc. Everyone who came to the exhibition received a special postcard made by the EU

Centre. Numerous people visited and enjoyed the special exhibition at SALC.

Many people, including Japanese students studying English at SALC, took the EU quiz, which was written in both Japanese and English. Everyone who submitted their quiz answers had a chance to enter a lucky drawing to win special prizes. Winners received their prizes in the post. In addition, a special registration period for EU-DPs was opened during the exhibition.

Answers and explanations for the EU quiz are available on the EU Centre's website and Facebook page. The quiz and answers are also included in this issue of the JMCoe-Q Newsletter. (Answers are on p.11)



展示の様子/Exhibition



展示を楽しむ学生/Students viewing the exhibition



特別企画「さよならイギリス??」/Special event "Good-bye UK??"

2019年7月2日(火)16:30から、日EUフレンドシップウィークイベント特別企画として、展示会場SALCにおいて「さよならイギリス??」というテーマでカジュアルトークを開催いたしました。

EU-DPs登録学生や、これから登録を希望する学生、EUやBrexitに興味のある大学院生、またSALCで英語を学ぶ学生など約20名が集まりました。イギリスにちなんだお茶とお菓子、スコーンとクロテッドクリーム、ストロベリージャムなどを楽しみながら、Brexit、イギリス、EUについて英語で語り合いました。イ

ギリス出身の九州大学法学研究院フェニック・マーク教授がファシリテータとしてトークを促進し、またイギリス出身のSALCスタッフ2名も参加し、自身のバックグラウンドを踏まえた意見やイギリスの今後の動向に関する見解など自由に語りました。

非常にタイムリーな話題ということもあり、参加した学生にとっては大変興味深く内容の濃いセッションとなりました。

On Tuesday, 2 July 2019, from 16:30 at SALC, a casual talk event titled "Good-bye UK???" was held as a special event of the Japan-EU Friendship Week

Around 20 people gathered, including EU-DPs registered students, those interested in the programmes, graduate students interested in the EU and Brexit, and students studying English at SALC. (Continue to the next page)



(Continued from the page 6) We talked in English about Brexit, the UK, and the EU while enjoying tea and sweets, scones with clotted cream and strawberry jam, all from England. Prof. Mark Fenwick, Faculty of Law, Kyushu University, who is from the UK, promoted the talks as a facilitator, and two SALC staff members from the UK also participated. They talked from the point of view of their own backgrounds and commented freely on future trends in the UK.

As it was a very timely topic, it became a very interesting session, rich in contents for the participating students.



EUクイズ

質問の答えに該当するものを選んで○をつけてください。

【Q1】 現在EU加盟国は何カ国？

- ① 26 ② 27 ③ 28

【Q2】 次のヨーロッパの町の中で首都ではない都市は？

- ① ブラチスラバ ② ザグレブ ③ チューリッヒ

【Q3】 一番面積が広いEUの国は？

- ① フランス ② イギリス ③ スウェーデン

【Q4】 欧州委員会本部はどこにある？

- ① スペイン・マドリード ② フランス・パリ
③ ベルギー・ブリュッセル

【Q5】 1912年、日本が初めて参加したオリンピックの開催地は？

- ① アテネ ② ヘルシンキ ③ ストックホルム

【Q6】 ナス、ラムひき肉、ベシャメルソースを使った「ムサカ」という伝統料理はどここの国の料理？

- ① ポルトガル ② ギリシャ ③ チェコ

【Q7】 EUの旗に円形に並ぶ12の星は何を意味している？

- ① EU設立時の加盟国の数 ② イエス・キリストの12人の使徒 ③ 完璧と充実を象徴する古代ギリシャの円

【Q8】 EU加盟国の中で一番はじめに地下鉄が開業した国はイギリス。では2番目は？

- ① ギリシャ ② フランス ③ ハンガリー

【Q9】 EU加盟国の中で、ラテン文字（A・B・C）以外の文字を使っている国は？

- ① ブルガリアとギリシャ ② チェコとスロヴァキア
③ ポーランドとルーマニア

【Q10】 EUのモットーは？

- ① 我らEUを信ず ② 多様性の中の統合 ③ 自由・平等・博愛

EU Quiz

Circle the correct answer

【Q1】 How many EU member countries are there currently?

- ① 26 ② 27 ③ 28

【Q2】 Which of the following European cities is not a national capital?

- ① Bratislava ② Zagreb ③ Zurich

【Q3】 Which of these European Union countries has the largest area?

- ① France ② United Kingdom ③ Sweden

【Q4】 Where is the headquarters of the European Commission?

- ① Madrid, Spain ② Paris, France ③ Brussels, Belgium

【Q5】 Where were the Olympics held when Japan joined for the first time in 1912?

- ① Athens ② Helsinki ③ Stockholm

【Q6】 Which country's cuisine has a traditional dish called "Musaka" using eggplant, minced lamb, and bechamel sauce?

- ① Portugal ② Greece ③ Czech Republic

【Q7】 What does the circle of 12 stars on the EU flag stand for?

- ① the number of countries who joined the EU when it was first established ② the twelve apostles ③ the ancient Greek circle symbolizing perfection and fulfilment

【Q8】 Among EU member countries, the United Kingdom was the first country to open subway. Which was the second?

- ① Greece ② France ③ Hungary

【Q9】 Which countries in the EU member states use letters other than Latin letters (Roman alphabet) (A, B, C, ...)?

- ① Bulgaria and Greece ② Czech Republic and Slovakia
③ Poland and Romania

【Q10】 What is the motto of the EU?

- ① In EU we trust ② United in diversity ③ Freedom, equality, philanthropy



JMCoE-Q Events History

History of Events during the lifetime of JMCoE-Q Project



JMCoE-Qウェブサイト開設/JMCoE-Q website opened

2016
Sep.

2016/10/30 JMCoE-Qキックオフセミナー/JMCoE-Q Kick-off Seminar
『BREXITを読み解く』/基調講演: 遠藤乾教授 (北海道大学) /Keynote lecture by Prof. Ken Endo, Hokkaido University

2017/1/27 JMセミナーシリーズ『英国のEU離脱(BREXIT)とヨーロッパの将来-格差問題を中心に-』田中素香氏 (東北大学名誉教授) /JM Seminar Series, "Brexit and the Future of Europe: Focusing on the income gap", Dr. Soko Tanaka, Emeritus Professor of Tohoku University

2017/5/16 JMセミナーシリーズ『フランスの大統領選挙とEU』畑山敬夫教授 (佐賀大学) /JM Seminar Series "French Presidential Election and the EU", Prof. Toshio Hatayama, Saga University

2017/5/29-6/16 日EUフレンドシップウィークイベント/Japan-EU Friendship Week Event
2017/6/13 特別企画『EUミニ講義』(岩田健治教授、九大)、『バイオリンで奏でるヨーロッパの調べ』(ヤコブ・ヤール助教、九大) /Special event for Japan-EU Friendship Week/"EU Mini Lecture" by Prof. Kenji Iwata, KU, "Melody in Europe with Violin" by Assist. Prof. Jacob Jarl, KU

2017/7/1-7/2 アジア太平洋地域EU学会年次大会/EUSA-AP Annual International Conference in Tokyo

2017/10/4 JMセミナーシリーズ日仏討論会「新しい働き方に向けて～女性には変革の鍵?～」/JM Seminar Series, Débats Franco-Japonais "Les Femmes, Moteurs du Changement dans le Monde du Travail?"

2017/11/17 JMセミナーシリーズ「Past, Present, Future of European Integration -60 Years of Rome Treaty-」ブリジッド・ラファン氏 (欧州大学院) /JM Seminar Series, Prof. Brigid Laffan (European University Institute in Florence)

2017/12/21 JMセミナーシリーズ外務省外交講座「日本から見たBrexitとEU」林真梨子氏 (外務省欧州局政策課) /JM Seminar Series, MoFA Diplomacy Lecture "Brexit and the EU from the view point of Japan" by Ms Mariko Hayashi, European Policy Division, European Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan

2018/1/10 JMセミナーシリーズ「日EU-EPAの意義と企業活動への影響」田中晋氏 (JETRO) /JM Seminar Series, "Significance and Impact of the Japan-EU EPA" by Mr Susumu Tanaka, JETRO

2018/3/19 中国人民大学ヨーロッパ研究センターと「協力に関する覚書」を締結/Signing of memorandum of understanding on cooperation with the Centre for European Studies at China Renmin University

2018/6/4-15 日EUフレンドシップウィークイベント/Japan-EU Friendship Week Event
2018/8/5 オープンキャンパス/Open campus

2018/9/25 JMセミナーシリーズ国際会議(WSSF) "The Future of Regional Integration in the Globalized World". 基調講演: ジャック・ベルグマンズ教授 (欧州政策研究センター)、清水一史教授 (九州大学) /JM Seminar Series International Conference, "The Future of Regional Integration in the Globalized World" (*A session of World Social Science Forum (WSSF), Keynote Speakers: Prof. Dr. Jacques Peikmans (Centre for European Policy Studies), Prof. Kazushi Shimizu (KU)

2018/9/25 JMCoE-Qオープンコースウェア (eラーニング) /JMCoE-Q Open Courseware (e-learning contents) (https://www.youtube.com/playlist?list=PLVhByfY_xuBj6R7e7519vTWEnAjrYg6)

2018/11/7 EUインフォメーションイベント「駐日欧州連合代表部フランチェスコ・フィニ公使特別講演」/EU Information Event "Special Lecture by Mr Francesco Fini (Minister, Deputy Head of delegation, Delegation of the EU to Japan)"

2018/12/2 JMセミナーシリーズ/JM Seminar Series, "EU Sanctions against Russia: Internal Unity and Transatlantic Solidarity"

2019/1/10 JMセミナーシリーズ 外務省外交講座「EUの姿容と日本の対応」田口精一郎氏 (外務省欧州局政策課) /JM Seminar Series, MoFA Diplomacy Lecture, "Transformation of the EU and Japan's Response" by Mr Seiichiro Taguchi, European Policy Division, European Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan"

2019/4/19 JMセミナーシリーズ「防衛体制の欧州化を優先すべきか、欧州の防衛を優先するのか?」ジャン・ジャック・ロッシュ教授 (パリ第二大学) /JM Seminar Series, "L'Europe de la défense ou la Défense de l'Europe?", Prof. Jean-Jacques (Pathéon-Assas in Paris)

2019/5/28 JMセミナーシリーズ 外務省外交講座「EU・欧州に関する外交講座」山川寛詞氏 (外務省欧州局政策課) /JM Seminar Series, MoFA Diplomacy Lecture, "Diplomacy Lecture on the EU and Europe", Mr Hiroshi Yamakawa (European Policy Division, European Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan)

2019/6/17-7/5 日EUフレンドシップウィークイベント /Japan-EU Friendship Week Event
2019/7/2 特別企画「さよならイギリス?」/Special Event for Japan-EU Friendship Week "Good-bye UK?"

2019/7/6-7 2019年アジア太平洋地域EU研究大会 in 上海/Conference of the EU Studies Association Asia-Pacific (EUSA-AP) 2019

2019/8/3-4 オープンキャンパス /Open Campus

2016/9/30 EU-DPs修了者 (2016年度前期) 計13名 (修士13名) /The number of Completion of EU-DPs (2016 Spring Semester), Total 13 (Graduate 13)

2016/12/18-20 アジア太平洋地域EUセンター研究者ラウンドテーブル in 台湾/EU Centres in Asia-Pacific Researchers Roundtable in Taiwan

2016/12/20-21 アジア太平洋地域EUセンター大学院生ワークショップ in 台湾/EU Centres in Asia-Pacific Graduate Students Workshop in Taiwan

2016/12/15 EUインフォメーションイベント/EU Information Event

2016/12/18 EUのクリスマス/Christmas in the EU

2017/2/6 福岡で楽しむEU/Enjoy the EU in Fukuoka

2017/3/21 JMCoE-Q Newsletter Vol.1-2 発行/published

2017/3/31 EU-DPs修了者 (2016年度後期) 計3名 (学部1名、修士2名) /The number of Completion of EU-DPs (2016 Fall Semester) Total 3 (Undergraduate 1, Graduate 2)

2017/7/3-5 JMCoE-Q EUゴールデンウィークセミナー (3泊4日) /The JMCoE-Q EU Golden Week Seminar (3 nights 4 days)

2017/8/5-8/7 オープンキャンパス /Open Campus

2017/9/29 JMCoE-Q Newsletter Vol.3-4 発行/published

2017/9/30 EU-DPs修了者 (2017年度前期) 計13名 (修士13名) /The number of Completion of EU-DPs (2017 Spring Semester) Total 13 (Graduate 13)

2017/10/3-10/24 市民講座2017「EUの展望」講師: 岩田健治教授 (九州大学)、森井裕一教授 (東京大学)、八谷まち子氏 (九州大学EUセンターアドバイザー)、ステイファン・テイ教授 (大分大学)、2017/12/4番外編: クリストファー・ハイン教授 (LUISS 大学) /Extension Lecture Series 2017 "Europe in Prospect", Speakers: Prof. Kenji Iwata (KU), Prof. Yuichi Morii (University of Tokyo), Ms Machiko Hachiya (KU EU Centre Advisor), Prof. Stephen Day (Oita University), 2017/12/4 Extra: Prof. Christopher Hein (LUISS University, Italy)

2017/12/10 EUのクリスマス/Christmas in the EU

2018/1/1 JMCoE-Q ショートビジット支援金 (受給者3名) /JMCoE-Q Short Visit Scholarship (Recipient 3)

2018/2/7 福岡で楽しむEU/Enjoy the EU in Fukuoka

2018/2/10-11 アジア太平洋EUセンター院生会議 in 福岡/2018 Asia-Pacific EU Centre Graduate Students Conference in Fukuoka

2018/2/12 アジア太平洋EUセンター研究者ラウンドテーブル in 福岡/2018 Asia-Pacific EU Centre Roundtable in Fukuoka

2018/3/19 EU九州レビュー [研究ノート] 発行 (アジア太平洋EUセンター大学院生会議における"Best Paper and Presentation Award"受賞論文) /"EUJ-Kyushu Review" Research Note published ("Best Paper and Presentation Award" at Asia-Pacific EU Centre Graduate Students Conference) (<http://eu.kyushu-u.ac.jp/journal/>)

2018/3/30 JMCoE-Q Newsletter Vol.5-6 発行/published

2018/3/31 EU-DPs修了者 (2017年度後期) 計3名 (修士3名) /The number of Completion of EU-DPs (2017 Fall Semester) Total 3 (Graduate 3)

2018/9/2-5 EU研究サマーコース (阿蘇青少年交流の家) /EU Study Summer Course (National Institute for Youth Education in Aso)

2018/9/30 EU-DPs修了者 (2018年度前期) 計10名 (修士10名) /The number of Completion of EU-DPs (2018 Spring Semester) Total 10 (Graduate 10)

2018/10/31 JMCoE-Q Newsletter Vol.7-8 発行/published

2018/10/11-11/1 市民講座2018「模索するEU」講師: 岩田健治教授 (九州大学)、八谷まち子氏 (九州大学EUセンターアドバイザー)、鈴木桂樹教授 (熊本大学)、コンベル・ラドミール准教授 (長崎大学) /Extension Lecture Series 2018 "EU in the Search of Solidarity", Speaker: Prof. Kenji Iwata (KU), Ms Machiko Hachiya (KU EU Centre Advisor), Prof. Keiju Suzuki (Kumamoto University), Prof. Compel Radomir (Nagasaki University)

2018/12/15 EUのクリスマス/Christmas in the EU

2019/1/1 JMCoE-Q ショートビジット支援金 (受給者5名: 3名採用、2名補欠) /JMCoE-Q Short Visit Scholarship (Recipients 5: Regular 3, Runners-up 2)

2019/2/8 福岡で楽しむEU/Enjoy the EU in Fukuoka

2019/2/24-3/6 EU研修旅行 2018 /EU Study Tour 2018 (参加学生9名、9泊11日ベルギー、オランダ、ルクセンブルク) /Participating students 9, 9-night and 11-day, Belgium, the Netherlands, Luxembourg) 2019/3/15 EU研修旅行報告会&外務省講演「日本と欧州連合との経済連携協定 (日EU-EPA)」/EU Study Tour Debriefing Session" and "MoFA Lecture on Japan-EU EPA"

2019/3/31 EU-DPs修了者 (2018年度後期) 計4名 (学部2名、修士2名) /The number of Completion of EU-DPs (2018 Fall Semester) Total 4 (Undergraduate 2, Graduate 2)

2019/4/1 JMCoE-Q Newsletter Vol.9-10 発行/published

2019/6/17-7/17 市民講座 2019「課題に向き合うEU」講師: 中村民雄教授 (早稲田大学)、八谷まち子氏 (九州大学EUセンターアドバイザー)、岩田健治教授 (九州大学)、エンリコ・ダンブロジオ氏 (欧州議会事務局) /Extension Lecture Series 2019 "The EU Faces Challenges", Speaker: Prof. Tamio Nakamura (Waseda University), Ms Machiko Hachiya (KU EU Centre Advisor), Prof. Kenji Iwata (KU), Mr Enrico D'AMBROGIO (European Parliament)

2019/8/31 EU-DPs修了者 (2019年度前期) 計12名 (修士12名) ※見込/The number of Completion of EU-DPs (2019 Spring Semester) Total 12 (Graduate 12) *expected

2019/8/31 JMCoE-Q Newsletter Vol.11-12 発行/published

2019
Aug.

※ 鮮明版はEUセンターウェブサイトをご覧ください/Please see the EU Centre website for a clearer version.



EU研究ディプロマプログラム (EU-DPs) EU Studies Diploma Programmes (EU-DPs)



JMCoE-Q期間におけるEU-DPs実績数/Number of EU-DPs during the JMCoE-Q

(1) 修了者数/Number of students completing the programme (*2019は見込/expected)

年/Year	2016		2017		2018		2019*	計 Total
	前期 Spring	後期 Fall	前期 Spring	後期 Fall	前期 Spring	後期 Fall		
学部/Undergraduate	0	1	0	0	0	2	0	3
大学院/Graduate	13	2	13	3	10	2	12	55

(2) 登録者数/Number of students registering the programme

年/Year	2016		2017		2018		2019
	前期 Spring	後期 Fall	前期 Spring	後期 Fall	前期 Spring	後期 Fall	
学部/Undergraduate	41	41	38	40	48	50	52
大学院/Graduate	30	37	35	34	33	31	30

(3)-1 RP提出数/Number of Research Paper submission

2016		2017		2018		計 Total
前期/Spring	後期/Fall	前期/Spring	後期/Fall	前期/Spring	後期/Fall	
14	1	13	3	10	2	43

(3)-2 Research Paper 優秀賞数(分野別)/Number of Research Paper Award of Merit (by fields)

2016				2017				2018				計 Total
前期/Spring		後期/Fall		前期/Spring		後期/Fall		前期/Spring		後期/Fall		
EU	ヨーロッパ Europe	EU	ヨーロッパ Europe	EU	ヨーロッパ Europe	EU	ヨーロッパ Europe	EU	ヨーロッパ Europe	EU	ヨーロッパ Europe	
0	1	1	0	2	1	1	0	3	1	0	1	11

※2019年前期分RPは2019年9月に確定/Numbers for RP 2019 Spring will be confirmed in September 2019.

学術雑誌 EUIJ-Kyushu Review The academic journal "EUIJ-Kyushu Review"

2018年3月19日、学術雑誌 EUIJ-Kyushu Review の『研究ノート』を発行しました。2018年2月10日～11日に開催された「アジア太平洋EUセンター大学院生会議」における“Best Paper and Presentation Award”受賞論文です。

On 19 March 2018, Research Note on the academic journal “EUIJ-Kyushu Review” has been published. This paper was awarded “Best Paper and Presentation Award” at Asia-Pacific EU Centre Graduate Students

Conference (10-11 February 2018).

★タイトル/TITLE: “The Announcement Effect of Bilateral Trade Agreements on Share Prices: An analysis of the Economic Partnership Agreement between EU and Japan”

★氏名/NAME: 斎藤江利子、九州大学 (2018年3月現在) /Eriko SAITO, Kyushu University (As of March 2018)

★論文のダウンロードはこちら/The paper can be downloaded here: <http://eu.kyushu-u.ac.jp/journal/>

EUIJ-Kyushu Review 休刊のお知らせ

学術雑誌「EUIJ-Kyushu Review」は、2011年4月のEuropean Union Institute in Japan, Kyushu (EUIJ九州) 発足にともない創刊し、欧州連合 (EU) に関する多様な分野における質の高い研究成果を公刊する国際的学術雑誌として発行してまいりました。

2016年9月からは、EUIJ九州の後継で欧州委員会 (European Commission) の助成金プロジェクト Jean Monnet Centre of Excellence-Kyushu (JMCoE-Q) のもと、発行 (オンラインのみ) してまいりましたが、2019年8月31日のJMCoE-Q事業の終了をもって休刊することとなりました。

その間、EU関連の幅広い知識と理解の一層の普及を目的に、多分野でEU関連の研究に携わっておられる国際的な研究者による啓発的、かつ洞察に富む投稿をいただいておりますが、創刊から8年半をもって一定の役割を終えた、ということにより休刊が決められました。

休刊後も、EUIJ-Kyushu Reviewのウェブサイト (<http://eu.kyushu-u.ac.jp/journal/>) は継続いたしますので、バックナンバーの閲覧が可能です。

長きにわたりご協力、ご支援下さいました皆様に、心より厚く御礼申し上げます。

2019年8月
九州大学EUセンター

Print edition: ISSN 2186-8239
Online edition: ISSN 2186-3385

Notice of discontinuation of EUIJ-Kyushu Review

The academic journal “EUIJ-Kyushu Review” was launched following the formation of the European Union Institute in Japan, Kyushu (EUIJ-Kyushu) in April 2011, and has published high quality articles on academic research on a wide range of EU-related topics, as an international academic journal since that time. Since September 2016, the journal has been issued (only available online) under the grant project titled Jean Monnet Center of Excellence-Kyushu (JMCoE-Q) funded from the European Commission as a successor to EUIJ-Kyushu. With the end of the JMCoE-Q activities on 31 August 2019, the journal is being discontinued.

In the meantime, seeking to further spread EU-related knowledge and understanding, we have published thought-provoking articles and book reviews which provide insight into our rapidly globalizing society from international researchers involved in all fields of EU studies.

The discontinuation of the EUIJ-Kyushu Review was decided after having completed its role over the past eight and a half years. After the discontinuation, since the website of the EUIJ-Kyushu Review (<http://eu.kyushu-u.ac.jp/journal/>) will continue, you can view the back issues.

Thank you very much for your support and cooperation during this long time.

August 2019
Kyushu University EU Centre

Print edition: ISSN 2186-8239
Online edition: ISSN 2186-3385

EU-DPs修了者の声

Voices from the EU-DPs Students who completed the programme



折田 浩太郎さん

(2018年度後期 EU-DP学部コース修了)
プログラム修了時の所属：九州大学経済学部4年
卒業後の進路：九州県内の自治体に就職

私は入学後すぐにEU-DPsの存在を知り、1年次からプログラム科目を履修していました。入学前からEU及びヨーロッパについて勉強してみたいと考えていたため、本プログラムのような制度が整っている本学は非常に恵まれていたと感じます。特に私が在学していた4年間で、Brexitやフランス・パリを中心としたテロなど、ヨーロッパを取り巻く情勢は大きく変化しました。その中で本プログラムを活用し、EUの歴史や現在の社会情勢等を学ぶことが出来たのは、非常に貴重な経験になりました。

また私は九州大学EUセンター（ジャンモネCoE九州）の取組の一つである「ショートビジット支援金」を利用し、卒業前にスペインで3週間の語学留学を行いました。そこではスペイン語を学ぶだけでなく、スペインの経済・社会情勢を肌で感じることができ、とても有意義で、かつ濃い時間を過ごすことが出来ました。私は経済学部にも所属していましたが、本プログラムでは経済のみならず、芸術や歴史など幅広い分野の講義を積極的に履修しました。そのおかげで、留学先のスペインでも歴史や美術に関心を持ち、留学生生活をより充実させることが出来ました。

これから東京オリンピックや大阪万博など、海外の方と接する機会が増えます。本プログラムはそのような機会に向けて、EU及び世界に興味を持つ良いきっかけになると思います。私も本プログラムで得た経験を活かし、これからもEUについてさらに深く学びたいです。

Mr Kotaro Orita

(completed EU Studies Undergraduate Diploma Programme in Fall 2018)

■ Affiliation at time of completion of the programme: Fourth year, School of Economics, Kyushu University

■ Career after graduation: Employment with the prefectural government in Kyushu

I learned about the existence of the EU-DPs programme just after entering the university, and I took some EU-DPs courses from the first year. Since I had wanted to learn about the EU and Europe before entering university, I thought that Kyushu University students are fortunate to have such a well-organized education system like this programme. During the four years that I was in university, the situation surrounding Europe changed dramatically, such as Brexit and terrorism in Paris, France. Under this situation, it was a very valuable experience to be able to utilize the programme and learn about the history of the EU and the current social landscapes.

Also, before graduating I was able to study language in Spain for three weeks with funding from the "Short Visit Scholarship" offered by the EU Centre (Jean Monnet Centre of Excellence-Kyushu). I not only learned Spanish, but I also gained firsthand knowledge of the economic and social situation in Spain, and I was able to spend a very meaningful and intense time there. Although I belonged to the School of Economics in Kyushu University, I actively participated in classes in a wide range of fields, such as art and history, in addition to economics. As a result, I became interested in history and art in Spain, and it made my study abroad time even more fulfilling.

From now on, opportunities to interact with people from overseas, such as the Tokyo Olympics and Osaka-Kansai Japan Expo, will increase. With regard to these, I think the EU-DPs programme will provide a good opportunity to be interested in the EU and the world. I would like to make use of the experience gained through the EU-DPs programme and learn more about the EU in the future.



橋本 明佳さん

(2018年度後期 EU-DP大学院修士課程コース修了)
プログラム修了時の所属：九州大学大学院経済学府修士課程
卒業後の進路：留学経験者枠で監査法人に就職

私は、学部1年次よりEU-DPs対象の多分野に渡る基礎的な講義を受けると同時に、EU研究サマーコースや市民講座に参加するなど、EUIJ九州および九州大学EUセンターの様々な機会を生かしてEUの機関設計や統合の歴史、加盟各国が現在抱える問題点などへの関心と理解を深めてきました。学部4年次にドイツのミュンヘンにて交換留学および海外インターンシップを行ったことから、ドイツ企業を題材の1つとした企業結合で発生するのれんの会計に関する研究を行い、修士過程としてEU-DPsを修了しました。EU-DP修士課程コースでは、より専門性が高く研究分野に近い講義を受講し、そこで学んだ知識は修士論文執筆の際に大いに役立てることができました。

また、プログラム期間中には、九州大学EUセンター（ジャンモネCoE九州）のショートビジット支援金を受け、英国の離脱を目前に控えた状況下でのEU機関等の訪問およびドイツ語留学の機会をいただきました。EU機関等の訪問では、国内で学んできたEUの立法や政策執行に関して、より具体的な実務上の手続きを知ることで理解を深め、さらに英国の離脱に伴う影響について詳しく学ぶことができました。また、ドイツ語留学では、文法知識と単語力の増強、さらに会話への慣れを通じてドイツ語の全体的なレベルを引き上げることができたほか、将来につながる多くの学びや人脈を得ることができました。これからは民間企業で働くこととなりますが、本プログラムを通じて体得した知見と語学力を生かしてEU情勢に明るい国際的な会計の専門家を目指し、実務の世界で研鑽を積みたいと考えています。

Ms Haruka Hashimoto

(completed EU Studies Graduate Diploma Programme in Fall 2018)

■ Affiliation at time of completion of the programme: Graduate School of Economics, Kyushu University

■ Career after graduation: Employment with an audit corporation by experience studying abroad

Since my first year as a university student, I have enjoyed participating in basic lectures in EU-DPs, the summer program, extension courses, and special lectures provided by EUIJ Kyushu & Kyushu University EU Centre. In the course of learning about the history of integration, institutions of the EU, and current issues of member states, I developed my interest in Europe. Then, in my fourth year as an undergraduate, I experienced exchange and internship in Munich, Germany. After finishing 7 months of study abroad, I completed the EU-DP for graduate students. My master's thesis was on goodwill accounting, which was generated in combination with business, including a case with one German company. The EU-DP for graduate students provides specialized knowledge that allows valuable insights for our study.

Furthermore, while enrolled in the program, I had a great opportunity to enhance my German skills and visit various EU institutions in Brussels thanks to the JMCoE-Q Short Visit Scholarship. The visit was really fruitful in that I learned practical procedures of legislation and policy enforcement, grasped the concrete effects of Brexit, and gained a deeper understanding of the EU as well as making progress in German grammar, vocabulary, and speaking. During the visit, I learned and experienced so much, and I could also build up networks that will be helpful in the future. I'm confident that I will utilize the knowledge and language ability that I've acquired in this program even in my work after completion of my studies, and I will keep pursuing to become an international accounting professional versed in the European situation.



EUクイズ解答

EU Quiz Answers



【Q1】③ 28

【Q2】③ チューリッヒ / Zurich

チューリッヒはスイス最大の都市でチューリッヒ州の州都です。スイス中央部にあり、チューリッヒ湖の北西端に位置しています。人口は約390,000人です。

ちなみに、スイスはEU加盟国ではないことをご存知ですか？
Zürich or Zurich (/ˈzjʊərɪk/ ZEW-ik) is the largest city in Switzerland and the capital of the canton of Zürich. It is located in north-central Switzerland at the northwestern tip of Lake Zürich, and has a population of approximately 400,000.

The capital of Switzerland is actually Bern.

Did you know Switzerland is not an EU member country?

【Q3】① フランス / France

【Q4】③ ベルギー・ブリュッセル / Belgium, Brussels

EUはその運営にあたって、欧州議会、欧州理事会、EU理事会、欧州委員会といった主要機関をはじめさまざまな機関を有しています。欧州委員会（European Commission）は、EU組織の中で唯一、法案提出権限を持つ行政執行機関です。欧州委員会は加盟国から1人ずつ、合計28人の委員で構成されています。その仕事を支えているのが約30,000人の職員で、約25,000人が欧州委員会本部のあるブリュッセルや隣国ルクセンブルクで働いています。

EU institutions such as the European Parliament, the European Council, the Council of the European Union, and the European Commission work together to manage EU business on a daily basis. The EU Commission is the only institution that is responsible for planning, preparing and proposing new European laws. The Commission operates as a cabinet government, with 28 members, known as the "commissioners". There are approximately 30,000 employees working at the EU Commission, and 25,000 employees are living in Brussels.

【Q5】③ ストックホルム / Stockholm

【Q6】② ギリシャ / Greece

駐日欧州連合代表部の出版物「Tastes of Europe 28のレシピでめぐるEUの旅」では、「ムサカ」をはじめEU加盟国の伝統的な料理のレシピが紹介されています。

冊子は代表部のウェブサイトからご覧いただけます。

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/taste-of-europe.pdf>

In the publication of the Delegation of the European Union to Japan, "Tastes of Europe 28", the recipes of traditional cuisines of EU member countries including "Musaka" are introduced.

The booklet can be viewed from the Delegation's website.

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/taste-of-europe.pdf>

【Q7】③ 完璧と充実を象徴する古代ギリシャの円 / the ancient Greek circle symbolizing perfection and fulfillment

ヨーロッパでは、12という数に「完全」という意味があります。また、この星で完璧と充実を象徴する古代ギリシャの円を表しています。円形に並んだ12個の星は、欧州の人々の一体性、連帯、調和という理念を象徴しています。

1955年に欧州評議会（Council of Europe）がこのデザインを採択し、1986年に正式に欧州共同体（当時）の旗になりました。

In European culture, the number 12 symbolizes "completeness" and "perfection". The circle has the meaning of perfection and completeness in ancient Greek culture. The circle of 12 gold stars stand for the ideals of unity, solidarity, and harmony among the peoples of Europe. The flag was designed in 1955 and officially launched later that year by the Council of Europe as a symbol for the whole of Europe.

【Q8】③ ハンガリー / Hungary

地下鉄の歴史は1863年、イギリスのロンドンから始まりました。ハンガリーのブダペスト地下鉄は電気運転としては世界初の地下鉄で、1896年に開業しました。世界遺産にも「アンドラッシ通りとその地下」に含まれる形で登録されています。

The subway's history began in 1863 in London, England.

The subway in Budapest, Hungary was opened in 1896, which was the world's first subway using electric power. It has been registered as a World Heritage Site as "Andrássy Avenue and the Underground" (ID 400-002).

【Q9】① ブルガリアとギリシャ / Bulgaria and Greece

【Q10】② 多様性の中の統合 / United in diversity

EUはモットーとして、「多様性の中の統合（United in diversity）」を掲げています。このモットーは2000年に青少年を対象に開催された欧州のスローガンを募るコンテストで、2,000余りの応募作品の中から選ばれました。非公式なコンテストではありましたが、選ばれたモットーはEUの指導者たちに認められ、EUのシンボルの一つに含まれました。このモットーは、EUの24の公用語すべてに翻訳されています。

モットーの意味するところを、欧州委員会は次のように示しています。「欧州市民はEUを通じて平和と繁栄を共に分かち合える絆で結ばれています。そして欧州の文化や伝統、言語の多様性は欧州全体として見た時に、とても大きな原動力になるものです」。

"United in diversity" is the motto of the EU. The motto was chosen from more than 2,000 submissions during a non-official slogan contest in 2000. It was adopted by the EU and became one of the symbols of the European Union. The motto has been translated into all 24 official EU languages.

According to the EU Commission, the motto signifies how Europeans have come together, in the form of the EU, to work for peace and prosperity, while at the same time being enriched by the continent's many different cultures, traditions, and languages.





編集後記

2016年9月の事業開始から、年2回のペースで発行してきたJMCoE-Q ニュースレターですが、2019年8月のプロジェクト終了にともない本号が最後となります。

本号では、JMCoE-Qプロジェクト3年間に実施してきた「イベントヒストリー」をまとめました。タイトルを眺めると、EU60年の歴史が大きく動く時期と重なるようにして情報を発信してきたことがよくわかります。相当な数のイベントを実施し、凝縮した時間を駆け抜けてまいりましたが、ひとえにご関係の皆様のご協力があったからこそ無事に終えることができました。感謝の念に堪えません。

また、教育活動の柱であるEU研究ディプロマプログラム (EU-DPs) の実績 (2019年9月見込含む) もまとめました。EU-DPsは今後も変わらず継続してまいりますので、九州大学学生の皆様のご登録をお待ちしております。

個人的には、2018年の休暇期間にブリュッセルの欧州委員会EACEA (教育・視聴覚・文化執行機関) を訪ね、ジャンモネ・プログラム担当者と面談する貴重な機会をいただきました。日頃は遠隔のためオンラインでのコミュニケーションが主ですが、百聞は一見にしかず、顔を見て同じ空間で話しをするリアルなコミュニケーションは欠かせないと実感しました。雑談を交えて交流した時間は、たちまち互いの共感や信頼を深め、心がかよふ瞬間を味わいました。

このニュースレターが、EUやヨーロッパに関心のある皆様、九州のみならず日本全国、世界各国の皆様のお手元に届くことを祈っております。

最後になりましたが、ご多忙中にもかかわらず早く原稿をお引き受けいただいた先生方、情報をいただいた方々、そして、これまで様々な形で関わってくださったすべてのみなさまに、深く御礼申し上げます。

九州大学EUセンター (JMCoE-Q) 事務局
プロジェクト支援職員 武田 香

Editorial Note

The JMCoE-Q Newsletter has been issued twice a year since the start of the project in September 2016. As the project ends in August 2019, this is the final issue.

In this issue, we have summarized our "Events History" that has been implemented over the three years of the project. If you look at the event titles, you can see that we have disseminated the information as if it were overlapped in accordance with the 60-year period of EU history. We have carried out a considerable number of events by running through this condensed time. We couldn't have made it through without the cooperation of everyone involved. We cannot express our gratitude enough.

We also summarize the outcomes of the EU Studies Diploma Programmes (EU-DPs), which is the pillar of our educational activities (including the expected activities in September 2019). As EU-DPs will be continued, we are looking forward to the registration of Kyushu University students.

Personally, I had a valuable opportunity to visit EACEA (The Education, Audiovisual and Culture Executive Agency) in Brussels during my 2018 vacation and to meet with the person in charge of the Jean Monnet programmes. I felt that it was essential to be able to meet in person and have real face-to-face communication in the same space, as in the saying, "Seeing is believing." The time spent interacting by chatting immediately deepened mutual sympathy and trust, and developed a cordial relationship.

We hope that this newsletter will reach the hands of everyone interested in the EU and Europe, not only in Kyushu but also all over Japan and around the world.

Finally, we would like to express our deep appreciation to all the instructors who have accepted written articles, those who have provided information, and the many people who have been involved in a great variety of ways.

Kyushu University EU Center (JMCoE-Q) Secretariat
Kaori Takeda, Project Support Administrator



九州大学EUセンター
Kyushu University EU Centre

〒819-0395 福岡市西区元岡744
744 Motoooka, Nishi-ku, Fukuoka, 819-0395, Japan

TEL: +81-(0)92-802-2190

FAX: +81-(0)92-802-2187

Email: eucentre@jimu.kyushu-u.ac.jp

Website: <http://eu.kyushu-u.ac.jp/index.html>



発行：九州大学EUセンター 発行日：2019年8月31日

Published by Kyushu University EU Centre, The date of issue: 31 August 2019

